

2022 三十沙龍 創作空間

創作之必要
觀看之必要
分享之必要

Sun-Shier Salon Dance Exhibition

駐點+小品+影像創作

7.2 (六) - 7.3 (日) 14:30 & 19:00

張琪武《野獸》(駐點創作)

演出: 曾百瑜、羅萃玲、劉合易、林慧純

施曼雯《方櫥》

演出: 施曼雯

曾靖恩《無處不在的身影》

演出: 謝知晴

魯直歲《Rose Windows》(影像放映)

演出: 曾正華、蔡怡廷、魯直歲

駐點創作

7.9 (六) 14:30 & 19:00 7.10 (日) 14:30

嚴燒瑄《Bóng-io》

演出: 施曼雯、王奕文、林品妤、陳映如

呂廷、Magdalena Zieba《Do you want to dance?》

演出: Magdalena Zieba、Glenn Sloat、Isaac Hou、
Jānis Kļaviņš、范庭瑞、洪湘晴、呂廷

演出資訊

- ☆ 地點: 三十舞蹈劇場 (新北市永和區保潔街 139 號 01)
- ☆ 扣除名額約剩: 每場開放 30 名觀眾 (額滿為止)
- ☆ 預約方式: 1. 掃描右方 QR CODE
2. 電話 02-2924-5475 (週一至五 10:00-18:00)
- ☆ 演出前台成人場票: 200 元 / 位
- ☆ 每場演出皆有座談會
- ☆ 票款消息: 請前往三十舞蹈劇場 Facebook 粉絲專頁



主辦單位: 三十舞蹈劇場
 演出場地: 三十舞蹈劇場 (新北市永和區保潔街 139 號 01)
 三十舞蹈劇場 Sun-Shier Dance Theatre
 204 新北市永和區保潔街 139 號 01
 Tel: 021-2924-5475 E-mail: sunshier@sunshier.com.tw

前言

自 2005 年起，邁入第十八年的「三十沙龍創作空間」，是三十舞蹈劇場為懷抱熱情的創作者們，所提供的分享園地。以法語的客廳「沙龍」為名，期待以溫馨如家的氛圍，鼓舞創作，踏實呈現，溫暖回應，同時也表達我們回饋藝文領域長期支持的心意。

「作品經過觀看而成熟」—這是我們多年創作後的感覺及感想。

感謝您今天參與及給予創作者回應，雖然，有些作品無法走出這個小小的排練場，但是您善意的分享將支持這些創作者們

繼・續・前・行～

三十舞蹈劇場 簡介

三十舞蹈劇場於 1997 年 12 月由吳碧容、張秀萍共同成立，創團目標如下：一、集結對舞蹈懷抱熱忱，共同組織一個表演藝術發表及分享的空間。二、打破「劇場」概念的限制，落實「處處劇場」之可能。三、將舞蹈及劇場的藝術推廣入學校、社區等，拉近舞蹈藝術與社會大眾的距離。

2002 年起，連續獲選文化部優良扶植團隊，並多次獲得國家文化藝術基金會之各項獎助。曾連續獲邀國外演出，包括美國全美經紀人年會(APAP)、加州大學(UCLA)、韓國釜山國際舞蹈節以及韓國首爾藝穗節等。成立 24 年至今，始終秉持著嚴謹經營、踏實耕耘的態度，獲得藝文界及觀眾之注目，並屢獲專業舞評家的讚賞。以「成熟而懷有理想」的步伐，三十舞蹈劇場一直努力著。

《不易察覺的嘆息 2.0》



08/12-14 臺北水源劇場
09/03 臺中國家歌劇院小劇場



購票連結

1. 《Rose Windows》(影像放映)

編舞者：魯直葳

「肉體所行的都是顯而易見的，就如淫亂、污穢、邪蕩、拜偶像、行邪術、仇恨、競爭、忌恨、忿怒、自私、分黨、結派、嫉妒、醉酒、荒宴，和類似的事。我從前早就告訴過你們，現在又事先告訴你們：行這些事的人，必定不能承受神的國。」

什麼是愛？他們說，上帝就是愛。

音樂：

Las Cuatro Estaciones Porteñas - Otoño Porteño

演出者：瞿正柔、魯直葳、蔡貽亘

表演指導：張均瑜 生活製片：藍文均

攝影：李雲婷 攝影助理：張蕙安

聲音設計：劉靜 美術設計：錢耘、魯直葳

服裝概念：魯直葳 現場梳化：嵇品云

魯直葳

1999 年生於台北，搬過五次家，曾居住過四個城市，其中最喜歡的是淡水。現就讀於國立臺北藝術大學電影創作學系，主修鏡頭表演，輔修舞蹈系。創作主要關注性別議題及親密關係，並積極尋找跨域作品的可能性。編舞、導演作品：2022 艋舺國際舞蹈節《愛的語言_Dear You》、2021 關渡藝術節——舞影繪輯《Rose Windows》舞蹈影像、2021 無坎舞蹈工作室創計畫《等一下！妳說什麼？》、2020 舞蹈影像《Exit.》、2019 台北藝穗節《床邊故事：關於道德。》。

2. 《無處不在的身影》

編舞者：曾靖恩

孤獨是現代人可能都曾經歷的處境，它不代表獨自一個人，而是反映著一種心理狀態、情緒。在現今快速變動下的社會中更是加深人的孤獨感。

作品中以「孤獨」作為創作核心，以他者的視角觀看孤獨者的心情與處境，並試圖以影子作了多重隱喻，探討「慾望」、「自我」、「自由」等主題。究竟孤獨的是鏡頭下的個體？不願被看見的黑影？抑或正在觀看的我們？

音樂：

1. Equivalent/Equivalent 4/Loscil
2. Maggot Brain/Maggot Brain/Funkadelic
3. Greg Haines/Greg Haines/Komarovo

演出者：謝知穎

影像設計暨技術執行：黃柏融

曾靖恩

臺灣桃園人，現就讀國立臺北藝術大學舞蹈研究所。

曾於 2018 年獲菁霖獎學金赴美參加美國舞蹈節，於 2016 年臺北藝穗節、2019 年賈斯丁身體劇場—深夜劇場計畫分別發表個人製作《看不見的她》及《看不見的她II》，並於 2021 年關渡藝術節發表個人製作《漫漫長路》在國立臺北藝術大學舞蹈廳，而其中作品《一個從未到過的地方》獲舞躍大地舞蹈創作比賽佳作獎；作品《No man is an island》則獲選漂鳥舞蹈平台青年作品，再次演出於臺灣戲曲中心小表演廳。更在 2020 年組成跨領域表演藝術團隊—失序場，失序場首創同名作品《失序場》獲財團法人國家文化藝術基金會創作補助、世安美學藝術創作贊助以及舞躍大地舞蹈創作比賽銀獎；並於 2021 年獲選臺中國家歌劇院新藝計畫，發表作品《非常態運動—失序邊境》於臺中國家歌劇院小劇場，同年受邀於花蓮城市空間藝術節進行戶外展演。

今天我們有能力在此分享資源，

要衷心感謝 每一位曾經給予關心和協助的朋友，

以及

文化部、國藝會和臺北市政府文化局「年度營運補助」。



創作顧問 / 吳碧容、張秀萍

劇照拍攝 / 林守晟

演出錄影 / 吳佳明

技術執行 / 賴鈺錚、張祐寧、黃薇如

行政統籌 / 楊世麒



三十舞蹈劇場
FB 粉絲專頁

2. 《Bóng-io》

編舞者：嚴婕瑄

Bóng-io (罔腰) 是早期常見的女性菜市場名，意思是姑且餵養。

「查某囡仔是油菜籽命，落到那裡，就長到那裡」，這句俗諺訴說出台灣傳統女性毫無自主權的宿命。

1933年純純唱著跳舞時代，宣告女性邁向文明自由的時代，而時至今日，女權運動走到哪裡了？女性是否還被傳統道德綁架？是否還活在父權社會的框架之中？

音樂：

1. 秋怨/演唱：林英美/作曲：楊三郎/作詞：周添旺
2. 青蚵仔嫂/台式舞曲輕音樂欣賞
3. 板橋查某/演唱：原野三重唱/作曲：林福裕
4. 肚財的朋友/作曲：林生祥/大佛普拉斯電影原聲帶
5. 有困難呢/作曲：林生祥/大佛普拉斯電影原聲帶
6. 跟著董事長去衝浪/作曲：林生祥/大佛普拉斯電影原聲帶
7. 面會菜/作曲：林生祥/大佛普拉斯電影原聲帶
8. 跳舞時代/演唱：純純/作曲：鄧雨賢/作詞：陳君玉/古倫美亞唱片公司

演出者：王奕文、施旻雯、林品妤、陳映如

嚴婕瑄

嘉義人，生於1994，自由表演藝術工作者，跳舞也編舞，嘗試讓表演產生對話，擴張肢體語言的力量，試圖衡量舞蹈與生活的關係，藉由創作的思辨理解生命的樣貌，研究範疇包含台灣本土文化、性別議題，近年創作關注父權社會議題及女性自覺。

3. 《夯枷》

編舞者：施旻雯

如果沒有持續製造，時間將帶走某些累積。

當他者說出「伊按呢做真正是咧夯枷」，通常聽者會跳出一個框框與自己產生疑問及對話，那個過程對我而言如同跳入一個儀式當中，想像力會引領我們去到任何地方。

每一次都是趟新的路程，將步行的情緒轉化成動能持續製造。

*夯枷(*giâ-kê*)每年農曆七八月是信眾為消災解厄、反省自我的一種傳統儀式，以步行代替苦行，透過夯枷、脫枷，象徵解除過去一年的罪過，祈求來年順利。現在引伸為自找麻煩、多此一舉的意思。

音樂設計：MAD (MADZINE)



(關於MADZINE)

演出者：施旻雯

施旻雯

2020年畢業於臺北市立大學舞蹈學系，現為自由表演藝術工作者。2022年許程歲製作舞團《上造》、余余劇場《少女心》，2021年衛武營馬戲平台「打開排練室」藝術家雲端駐地計劃，臺灣當代文化實驗場「數位肉身性」謝杰樺《SBx_2045- Second Body 的日常》、安娜琪舞蹈劇場《情慾賽伯格》、微光製造《茉莉》、鄭皓《膛線的進退》、體相舞蹈劇場創衍計畫編創及演出作品《吒》、太古踏舞團《心之景》擔任女獨舞者，2020年外亞維儂藝術節暨愛丁堡藝穗節聯合飾演專場太古踏舞團林秀偉《無盡胎藏》、合作社x軟硬倍事《街道上凡人不會看到的風景》。

4. 《野獸》(駐點創作)

編舞者：張琪武

你有沒有曾經做出一些出格的行為和情緒，回過神來才意識到，剛才怎麼會發生如此衝動、荒唐的經驗嗎？

是被情緒控制而扭曲產生？還是因過度激起的慾望而驅動呢？

人不斷在情緒、慾望裡拉扯，而嘗試著用不同的方式馴服、駕馭如同脫韁野馬的「牠」，到底是你被牠控制？還是牠在控制你呢？抑或牠只是替你辯駁、捍衛的正義使者？

那個待在你心中的野獸，到底是長什麼樣子呢？

音樂：

Luc Ferrari- 1899-12- 31 05: 30: 00。 | James ginzburg & Paul Purgas- Aleph Paul Jebanasam- Rites:V。 | Erik K Skodvin- Pitch Dark, Resina- Trigge。 | Ben Frost & Daniel Bjarnason- Unbreakable Silence。 | Travis Lake- Sin/My Everlasting Love, Lost。 | Travis Dale Lake- Corner Dance。 | Banabila & Machinefabriek- Night Scenes。 | Holly Herndon & Mathew Dryhurst- Evening Shades (Live Training)。 | Machinefabriek- GS CV KW/ TF TM ET

動作發展：全體舞者

演出者：曾百瑜、陳革臻、郭合易、林慧純

燈光設計/執行：劉志晨 音樂設計：張琪武 氣球設計/執行：洪璽皓

張琪武

曾獲國藝會補助於香港演出獨舞作品《無聲》。現為三十舞蹈劇場特約舞者，隨團參與多檔製作。曾與「雲門舞集」、「古舞團」、「易製作」、「張婷婷獨立製作」知名舞團合作演出。2021 三十沙龍發表小品《忒變》。

1. 《Do you want to dance?》

編舞者：呂莚、Magdalena Zieba

這是一場祖克舞的舞會，我們邀請您一同窺探舞會中的各個樣貌，並且透過身體來共感祖克舞的迷人之處。

音樂：

Thomston - The Shortchange/Sudie Suh, Robot Koch - Here with Me Natiruts, Claudia Leitte - Sorri, Sou Rei/Ricky Boy - Bo É Tão Nice Anitta, MC Kevinho - Terremoto/Jon Henrik Fjällgren - Daniel's Joik Jhené Aiko - While We're Young

Maurice Ravel, Bertrand Chamayou - Ravel: Pavane pour une infante défunte, M. 19

James Vincent McMorrow - Cavalier

音樂設計：Glenn Sloat 特別感謝：Bailalo Dance Studio, Flow Taipei

演出者：呂莚、范庭瑜、洪湘晴、Glenn Sloat、Magdalena Zieba、

Isaac Hou、Janis Klaviņš

呂莚

Instagram: @tinglu_ 臺北市立大學舞蹈系表演創作組碩士畢業，臺北室外街舞創團團員。2020年台北白晝之夜《台北室外網球公開賽》表演者；2019 德國Hannover choreography 編舞大賽《13》| 表演者。

Magdalena Zieba 任瑪姬

started dancing Salsa and practicing Capoeira during her university studies in Toronto. This took her on a long journey of studying Afro-Latin dances, which continues until today. She received her MA from TNUA dance department. She is a Salsa and Brazilian Zouk instructor and owner of Bailalo Dance Studio in Taipei.